

## تدريس المفردات باستخدام الأفلام الكرتونية في الجامعة الهلال سجلي

**Syarifah Rahmi**

Email: [syarifahrahmi@gmail.com](mailto:syarifahrahmi@gmail.com)  
STIT Al-HilalSigli

### **Abstract**

Cartoon films are fun and simple art that is accomplished in the hands of children through colorful cardboard papers that are drawn and cut into parts and affixed to each other, then revived by photography and animation, and these drawings are stories from the lives of children and their dreams or stories that narrate the weave of their own imagination to finally end Animated film. So I found the problems in Al Hilal Colledge, that the teacher is unable to attract the attention of students during education and cannot excel students in the subject that he will teach, the poor preparation of Arabic language teachers in the teaching process, and his ignorance of teaching methods even the most students who are forced to absorb the Arabic language. As for the appropriate and interesting way in teaching Arabic to students, it is the teaching of vocabulary using animated films to help students understand educational materials in relationships and interconnections with their daily lives in terms of individual, societal and cultural in order to obtain what he wants from education. As for the research aims for this research, it is to find out the response of students using cartoon films at Al-Hilal Colledge. And to know the effect of using animated films on teaching vocabulary using a descriptive and qualitative approach. And to analyze the results using statistical analysis.

**Key words: teaching, vocabulary, cartoon.**

### **Abstrak**

Film-film kartun adalah seni yang menyenangkan dan sederhana yang dicapai anak-anak melalui kertas kartun berwarna-warni yang digambar dan dipotong menjadi beberapa bagian dan ditempelkan satu sama lain, kemudian dihidupkan kembali oleh fotografi dan animasi, dan gambar-gambar ini adalah kisah-kisah dari kehidupan anak-anak dan impian mereka atau cerita yang menceritakan dari merangkai imajinasi mereka untuk akhirnya menjadi sebuah film grafis bergerak. Jadi saya menemukan masalah di STIT Al-Hilal, bahwa guru tidak dapat menarik perhatian siswa selama pembelajaran dan siswa tidak unggul dalam mata pelajaran yang akan ia ajarkan, persiapan guru bahasa Arab yang buruk dalam proses pengajaran, dan ketidaktahuannya akan metode pengajaran bahkan sebagian besar siswa yang dipaksa untuk menyerap bahasa Arab. Adapun cara yang tepat dan menarik dalam mengajar bahasa Arab kepada siswa, itu

adalah pengajaran kosa kata menggunakan film animasi untuk membantu siswa memahami materi pendidikan dalam hubungan dan interkoneksi dengan kehidupan sehari-hari mereka dalam hal individu, sosial dan budaya untuk mendapatkan apa yang diinginkannya dari pendidikan. Adapun tujuan penelitian untuk mengetahui respon siswa menggunakan film kartun di STIT Al-Hilal. Dan untuk mengetahui efek menggunakan film animasi pada pengajaran kosa kata menggunakan metode deskriptif dan kualitatif. Dan untuk menganalisis hasilnya menggunakan analisis statistik.

**Kata kunci: pengajaran, kosakata, kartun.**

### مستخلص البحث

الأفلام الكرتونية هي عبارة عن فن ممتع وبسيط ينجز بأيدي الأطفال من خلال أوراق كرتون ملونة يتم رسمها وتقطيعها إلى أجزاء وإصاقها ببعضها البعض، ثم إحياؤها عن طريق التصوير والتحريك وتكون هذه الرسومات قصص من حياة الأطفال وأحلامهم أو قصص تسرد من نسج خيالهم الخاص لتصبح بالنهاية فيلم رسوم متحركة. فوجدت المشكلات في الجامعة الهلال سجلي وهي أن المعلم لا يقدر على أن يجلب انتباه الطلبة أثناء التعليم ولا يستطيع أن يشوق الطلاب في المادة التي سيعلمها، وضعف إعداد مدرسي اللغة العربية في عملية التعليم، وجهله بطرق التدريس حتى أكثر الطلاب يستشكلون في استيعاب اللغة العربية. وأما الطريقة المناسبة المشوقة في تعليم اللغة العربية لدى الطلاب فهي تدريس المفردات باستخدام الأفلام الكرتونية لأن يساعد الطلاب في فهم المواد التعليمية بعلاقات وترابط بحياتهم اليومية من ناحية الفردية والمجتمعية والثقافية حتى يحصل على ما يريده من التعليم. وأما أهداف البحث لهذا البحث فهي لمعرفة استجابة التلاميذ باستخدام الأفلام الكرتونية في الجامعة الهلال سجلي. ولمعرفة أثر استخدام الأفلام الكرتونية في تدريس المفردات باستخدام المنهج الوصفي والكيفي. ولتحليل النتائج باستخدام التحليل الإحصائي.

**الكلمات المحورية: تدريس، المفردات، الأفلام الكرتونية.**

## أ. مقدمة

إن اللغة العربية من اللغات العالمية الأكثر انتشاراً في العالم، وتعتبر من إحدى اللغات المعتمدة في الأمم المتحدة، كما إنها تشكل اللغة الأولى في مناطق بلاد الشام، وشبه الجزيرة العربية، وشمال أفريقيا، وساهم هذا الانتشار الواسع للغة العربية فيتصنيفها كواحدة من اللغات التي يسعى العديد من الطلاب إلى دراستها، وخصوصاً غير الناطقين بها، من أجل التعرف على جمال كلماتها. كما أنها من اللغات التي ظلت محافظة على قواعدها اللغوية حتى هذا الوقت، لأنها لغة الإسلام والمسلمين والقرآن الكريم، كما أن الثقافة العربية غنية جداً بالعديد من المؤلفات، سواء الأدبية، أو العلمية، أو غيرها، والتي كتبت بلغة عربية فصيحة، ويصل العدد الإجمالي لحروف اللغة العربية إلى ثمانية وعشرين حرفاً.<sup>1</sup>

وأما تدريس المفردات فهو توجيه الطلاب لأن يكونوا قادرين على نطق حروف المفردات وفهم معانيها ومعرفة طرق الإشتقاق منها ووصفها في تركيب لغوي صحيح استخدام الكلمات المناسبة في المكان المناسب.<sup>2</sup> وأما الطريقة المناسبة المشوقة في تعليم اللغة العربية لدى الطلاب فهي تدريس المفردات باستخدام الأفلام الكرتونية لأن يساعد الطلاب في فهم المواد التعليمية بعلاقات وترابط بحياتهم اليومية من ناحية الفردية والمجتمعية والثقافية حتى يحصل على ما يريده من التعليم. وأما الأفلام الكرتونية فهي عبارة عن فن ممتع وبسيط ينجز بأيدي الأطفال من خلال أوراق كرتون ملونة يتم رسمها وتقطيعها إلى أجزاء وإصاقها ببعضها البعض. وأما تعليم اللغة العربية باستخدام الأفلام الكرتونية وهو وسيلة ممتازة ليساعد الطلاب على فهم اللغة وتثبيت المعلومات واستحضارها ويستعين به المدرس على إيصال المادة العلمية إلى أذهان الطلاب وتوضيحها حتى تظهر شخصية الطلبة على حرص تعلم اللغة العربية وجهدها.

<sup>1</sup> مجموعة من العلماء والباحثين، الموسوعة العربية العالمية، الطبعة الثانية، (الرياض: مؤسسة أعمال الموسوعة للنشر والتوزيع، 1999م)، ص. 131-132

<sup>2</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها (الرياض: دار الحديث، بدون السنة)، ص. 194

وبعد قامت الباحثة بالملاحظة، فوجدت المشكلات في الجامعة الهلال سجلي وهي أن المعلم لا يقدر على أن يجلب انتباه الطلبة أثناء التعليم ولا يستطيع أن يشوق الطلاب في المادة التي سيعلمها، وضعف إعداد مدرسي اللغة العربية في عملية التعليم، وجهله بطرق التدريس حتى أكثر الطلاب يستشكلون في استيعاب اللغة العربية. وبالتالي عدم رغبتهم في الدراسة، في حاول الطالب الهروب من الحصة أو التشويش على المعلم وعلى الطلاب الآخرين ويخرج الطلاب من الفصل ومازالت التساؤلات حول المادة التي تعلموها تخطر بخواطرهم بل منهم من لا يفهم شيئاً الذي قدمه المعلم. وانطلاقاً من الفكرة السابقة تريد الباحثة أن تبحث : تدريس المفردات باستخدام الأفلام الكرتونية (دراسة تجريبية في الجامعة الهلال سجلي).

## ب. تعريف تدريس المفردات وأهميتها

### 1- تعريف تدريس المفردات

كلمة "تدريس" مأخوذة من "درس- يدرّس- تدريساً" بمعنى علمه الصنعة وغيرها جعلها يعلمها.<sup>3</sup> وأما "تدريس" اصطلاحاً فهو "توصيل المعلومات أو المعارف من المعلم إلى المتعلم والمعلم الإيجابي إلى المتعلم الملتقي الذي ليس له إلا أن يتقبل ما يلقيه المعلم".<sup>4</sup>

كلمة "المفردات" لغة جمع من المفردة : الوحدة يقابله الجمع<sup>5</sup>. وهي اسم المفعول من "أفرد - يفرد". واصطلاحاً : أساس من كل شيء في العملية اللغوية حيث أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة<sup>6</sup>.

المفردات هي كلمة أو لفظة تدل على معنى سواء كانت فعلاً أم إسماً أم أداة. فالفعل هو كل لفظ يدل على حصول عمل في زمن خاص والإسم هو كل لفظ يسمى

<sup>13</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة التاسعة والثلاثون (بيروت: 2002) ص. 625  
<sup>4</sup> صالح عبد العزيز وعبد المجيد، التربية وطرق التدريس، الجزء الأول (بيروت : دار المعارف، 1979)، ص:9.

<sup>5</sup> مؤسسة دار المشرق الكاثوليكية، المنجد في ...، ص. 585

<sup>6</sup> عبد العزيز عبد المجيد، فن طرق تدريس اللغة العربية في طرق تدريسها، الطبعة الثالثة، (القاهرة: دار المعارف، 1911)، ص. 28.

به إنسان أو حيوان أو نبات، أو أي شيء آخر. والحروف هو كل لفظ لا يظهر معناه كاملاً إلا مع غيره.<sup>7</sup> المفردات هي كلمة التي غير المراكب إن المفردات هي أساس من كل شيء في العملية اللغوية العربية أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة. واللغة العربية هي درس من الدروس المدرسية في جميع المدارس الإسلامية، وتعلمها لا بد على التلاميذ أن يسيطروا المفردات المتوفرة وبها يستطيع التلاميذ على فهم القراءة وتكلم اللغة العربية الجيدة، وهناك طرق متنوعة ليسيطروا التلاميذ المفردات.

قال الدكتور علي القاسمي في تعريفه بأنه دراسة المفردات، ومعانيها في لغة واحدة أو في عدد من اللغات، ويهتم علم المفردات من حيث الأساس باشتقاق الألفاظ ومعانيها، وأبنيتها ودلالاتها المعنوية والإعرابية، والتعابير الاصطلاحية، والمترادفات وتعدد المعاني.<sup>8</sup> فهو علم يدرس به المفردة، ويبحث في جزئياتها، ويبين أصولها، ويحلل بنيتها، ويقابلها بمدلولها ومعناها، ويظهر المعنى ويجليبه. وقد وجد اتفاق بين القدماء والمحدثين، وبين العرب والغربيين على هذا التعريف.

يعد الاهتمام بالمفردات من العرب والمسلمين قديماً من جملة اهتمامهم باللغة العربية والتي تمثل المفردات روحها وعمودها الفقري، "ومن ثم بدأت حركة واسعة لجمع اللغة من مصادرها الأولى على ألسنة العرب الخاص، فذهب الرواة والعلماء إليهم في بيئاتهم في الجزيرة العربية، وأخذوا يسمعون ويدونون ذلك وفق أصول ومبادئ حكموها في المادة المسموعة والمدونة والتي عرفت بنظرية الاحتجاج. ووصل إلينا من هذا الجمع كم هائل من المفردات والكلمات التي وردت إلينا في صورة رسائل لغوية هي المعاجم اللغوية التي ظهرت لاحقاً عليها".<sup>9</sup>

وقد تعددت مواضيع هذه الرسائل اللغوية، فكان منها ما ألف في القرآن الكريم، ومن بينها ما ينسب إلى ابن عباس رضي الله عنهما. وكتاب اللغات في القرآن

<sup>7</sup> على الجارم ومصطفى أمين. النحو الواضح في قواعد العربية الجزء الأول، (مصر: دار المعارف، 1966) ص:15

<sup>8</sup> علي القاسمي، علم اللغة وصناعة المعجم، الطبعة الثانية، (مطابع جامعة الملك سعود، 1991). ص:3

<sup>9</sup> عيسى برهومة، ذاكرة المعنى دراسة في المعاجم العربية، الطبعة الأولى، (بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر 2005). ص:16-17.

لمقاتل بن بشر الأزدي (ت 150هـ)، ولغات القرآن لابن الكلبي (ت 204هـ)، ولغات القرآن للفراء (ت 207هـ)، ومنها ما ألف في غريب الحديث ككتاب غريب الحديث لقطرب محمد بن المستنير (ت 206هـ).

## 2- أهمية تدريس المفردات

وغريب الحديث للفراء، وغريب الحديث للأصمعي (ت 216هـ)، كما كانت هناك كتب في لغات القبائل وكتب في خلق الإنسان وكتب للحيوان وكتب للنبات وكتب للمواقيت وكتب للبلدان والمواضع، كما ألف في مواضيع أخرى ككتب الأضداد وكتب النوادر وغير ذلك.<sup>10</sup>

ولعل أهمها مايلي:

- 1- الاختلاط بين البوادي العربية وحواضرها منذ مطلع القرن الثاني الهجري؛ حيث بدأ يقلص مورد المادة اللغوية الصحيحة، فعمل اللغويون على جمع اللغة مما وجد في أيديهم من روايات وتدوينها في كتب ورسائل.
- 2- كثرة الأعاجم الوافدين إلى الحواضر اللغوية ممن كانوا بحاجة إلى مصنفات تضم لهم اللغة بشواهد الكثرة مفسرة.
- 3- مواجهة المسلمين مشكلة فهم النص القرآني، ولأسيما حين كانوا يجدون في بعض الآيات ألفاظا لا يعرفون معناها فيسألون عنها ثم يقيدون تفسيراتها إلى جانبها خلال النصوص حتى يتذكر منها عند التلاوة.
- 4- تسرب اللحن وفشوه مما ألزم وضع مرجع للكلام الصحيح.<sup>11</sup>

يكتسب علم المفردات أهمية باللغة بين علوم اللغة، بل يمثل قاعدتها ومرجعها الأول والأخير، وقد اكتسب هذه المكانة باعتباره العلم الذي يختص بدراسة المفردات، وتجليه معانيها، وتطوير ألفاظها، واشتقاق كلماتها، وتحديد أبنيتها، وبيان

<sup>10</sup> أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، الطبعة الأولى، (القاهرة: دارعالم الكتب، 1998)، ص.

21

<sup>21</sup> عبد العزيز عبد المجيد، طرق التدريس اللغة العربية في طرق تدريسها، (القاهرة: دارالمعارف، 1911)،

ص. 28.

مترادفاتهما ومتضاداتهما، وتمييز الدخيل من الأصل، والمهمل من المستعمل فيها، وقبل ذلك كله هو جمع مفردات اللغة، وتسهيل الوصول إليها من الدراسة.

في تدريس المفردات العربية عند غير الناطقين بها فإن الكتب المدروسة تقارن بين المفردات اللغة من حيث الأفعال، يكفي بإعطاء شكل الماضي الأشكل المختلفة. فالمدرس يرشد الدارس على استعمال المفردات المقاة من إعطاء النموذج السليم لهم كي يستعملها الدارس في الأنشطة اليومية.

إن تدريس المفردات بإدخالها في كل نشاط من أنشطة التعليم، فكثير استعمال التعبير الشفوي في إلقاء المفردات ولذلك إن تطور تكوين المفردات يحصل بها سيطرة التلاميذ على التعبير الشفوي. وإن استعمال المفردات عاملة من العوامل الهامة التي أسهمت في تحديث اللغة العربية المعاصرة، وهدف تدريس المفردات يقدر التلاميذ في مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة حتى يقدروا على أن يتصلوا بين الناس لسانا وكتابة ولكن لتحقيق هذه المهارة يطلب على الدارسين أن يفهموا عناصر اللغة وكان من أهميتها استيعاب المفردات، لذلك يجب على المعلم أن يختار الطريقة المناسبة بالمادة المدروسة حتى يكون التعليم والتعلم ناجحا ومريحا.<sup>12</sup>

### ج. تعريف الأفلام الكرتونية

الأفلام الكرتونية هي عبارة عن فن ممتع وبسيط ينجز بأيدي الأطفال من خلال أوراق كرتون ملونة يتم رسمها وتقطيعها إلى أجزاء وإصاقها ببعضها البعض، ثم إحيائها عن طريق التصوير والتحريك وتكون هذه الرسومات قصص من حياة الأطفال وأحلامهم أو قصص تسرد من نسج خيالهم الخاص لتصبح بالنهاية فيلم رسوم متحركة.

أهداف برنامج الرسوم المتحركة :

أولاً، المتعة: صناعة فيلم الرسوم المتحركة بأيدي الأطفال يعمل على إسعاد الطفل وإمتاعه وزيادة ثقته بنفسه ومهاراته لأنه يصنع فيلم من أشياء بسيطة ثم ينظر ويشاهد ما صنعه على التلفاز.

<sup>22</sup> مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية، الجزء الأول، (بيروت : مصرية ميدانية، 1983)، ص. 50

ثانياً، تنمية قدرات الطفل الذهنية: وذلك بتحفيزه على تأليف القصة من وحي خياله شرط ألا تكون القصة جاهزة أو منشورة ومقروءة، بل يعمل على تنشيط ذهنه وخياله للتفكير العميق لخلق قصة كما ينشط خيال الطفل من خلال التفكير في كيفية صناعة الفيلم وإضافة الصوت له والحركات الإضافية للفيلم، كل ذلك يساعد على تنشيط ذهنه وحواسه.

ثالثاً، تنمية روح الجماعة: يقوم المدرب بوضع عدة تمارين وألعاب درامية يشترك ويلعب بها جميع الأطفال بشكل جماعي مشترك، كما أن تأليف القصص ورسم الشخصيات والتصوير على الصندوق يعمل على دعم عملية التعاون فيما بينهم، لأن فكرة الرسوم المتحركة تقوم على العمل الجماعي المشترك.<sup>13</sup>

رابعاً، تغيير سلوك الطفل: يتم اختيار تمارين وألعاب درامية، التي تجسد سلوك الطفل وتحسن من إحساسه بنفسه وخياله وقدراته الإبداعية والانفتاح على الأفكار الجديدة، كما تساعد على التطوير الشخصي والعمل الجماعي والالتزام بالمواعيد خلال موعد حضوره إلى الورشة وانصرافه وتقبله للآخرين وقدرته على الاستماع إليهم وتعزيز الثقة بينه وبين الأطفال.

خامساً، تعلم تقنيات جديدة، عندما يأتي الأطفال إلى الورشة يجدون أمامهم صناديق وكاميرات معلقة فوق هذه الصناديق وخلفها تلفاز، عندما يبدأ الطفل بصناعة فيلم رسوم متحركة يعرف ما هو الرابط بين هذه الأجهزة ويبدأ بالتعرف على تقنية الكاميرا وكيف تعمل وكيف تتم مرحلة تصوير لقطات ومشاهد الفيلم وإضافة الصوت ومشاهدته عبر التلفاز أو عدسة الكاميرا، كل هذه المعلومات يعرفها ويتعلمها الطفل خلال مرحلة التصوير التي يمر بها.

أهمية تدريس المفردات باستخدام الأفلام الكرتونية في العملية التعليمية

لكون الكلمات أو المفردات من إحدى العناصر التي لا بد من استيعابها للحصول على المهارة اللغوية ومنها مهارة الكلام، فيكون تعلمها لنيل الثروة اللغوية مهماً جداً. والناس سمعوا كثيراً اصطلاح الكلمة بل قد استعملوها كثيراً. فربما كانت

<sup>13</sup> محمد عطية الأبراشي، روح التربية والتعليم، الطبعة الرابعة، ( القاهرة : دار الحياء الكتب العربية،



هذه "الكلمة" استعملوها في كل حين وكل يوم ولكل مناسبة وحاجة. ولكن إذا سُئلوا عن الكلمة (ما هي الكلمة؟)، فربما يكون الجواب ليس بسيطاً.<sup>14</sup> أما فيما يتعلق في أهمية تدريس المفردات للطلبة فيمكن إجمالها في النقاط التالية:

1- تنمية الذوق الأدبي، في استحسان الفكرة الجميلة والأسلوب البليغ واللفظ المختار والخط الجميل.

2- النطق السليم لحروف اللغة : منفردة ومجمعة، في الكلام والقراءة، مع السرعة المناسبة من غير ولا تردد ولا خطأ

3- تعود الفصحى في الحديث والكتابة

4- تحسين أسلوب التعبير الكلامي والكتابي.<sup>15</sup>

ليست القضية في تدريس المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب أو فهم معناها مستقلة فقط أو معرفة طريقة الاشتقاق منها أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح. إن معيار الكفاءة في تدريس المفردات هو أن يكون الطالب قادراً على هذا كله بالإضافة إلى هذا هو قدرته على أن يستخدم الكلمات المناسبة في المكان المناسب.

وأهم الأغراض في تدريس المفردات باستخدام الأفلام الكرتونية هي كما يلي:

1- تنمية قدرة الدارس على التعبير، وهذا يعني:

- تنمية ثروة لغة الدارس على المحادثة والمناقشة وقص القصص وكتابة الرسائل وكتابة التقارير والملخصات وغيرها.

- إفصاح لغة الدارس على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي من محادثة ومناقشة وكتابة الرسائل ولابد من إقدار الدارس على التحدث إلى الآخرين.

2- تنمية الثروة اللغوية للدارس على التعبير الإبداعي، منها تنمية قدرته على التعبير عن الأفكار والأحاسيس والانفعالات والعواطف ومشاعر الحزن والفرح والألم باللغة السليمة.<sup>16</sup>

<sup>14</sup> رشدي أحمد طعيمة و محمد السيد مناع، *تدريس العربية في التعلم العام*، (القاهرة: دار الفكر العربيين 2000م)، ص. 53

<sup>15</sup> أحمد خير الدين، *أصول التربية والتعلم، الطبعة الثانية* (مصر: المطبعة الرحمانية، 1926)، ص 98

<sup>16</sup> أحمد على مذكور، *تريس فنون اللغة العربية*، (القاهرة: دار المشرق: بدون سنة)، ص. 268

وسواء كان التعبير وظيفيا أو إبداعيا، فإنه لا بد من تدريب الدارس على الرجوع إلى المصادر والمعرفة والمعلومات، وتعويدهم على إرتياد المكتبات والبحث عن الكتب والمرجع في المفردات الصعبة عندهم. وإذا نريد أن نتكلم ونتعلم بسرعة ومباشرة فنحتاج إلى حفظ المفردات الكثيرة بجانب قواعد اللغة. ويعتمد نجاح المعلم في تدريس المفردات على استراتيجية مفهوم تدريس المفردات، وكيفية تقديمه وفهم هدفه وتعليمها للدارسين<sup>17</sup>. أن مسيطرة مفردات اللغة العربية يمكن أن يقوم بطريقة الإستماع والتلفيز والقراءة، لقدرة نطقها بسرعة وسهولة وفصيحة فيحتاج إلى الطريقة والوسيلة المناسبة في تعليمها.<sup>18</sup> لذلك فاستخدمت الباحثة وسيلة الأفلام الكرتونية التي إفترضتها الباحثة أنها موافقة وسهلة في تدريس المفردات عند الطلبة، وإهتمام كبير لنجاحهم في تعليم اللغة العربية. في الحقيقة، إن تدريس المفردات يهدف إلى أن يكون التلاميذ قادرين على الإستماع والكلام حتى يقدروا على التكلم باللغة العربية جيدا، لذلك على المعلم أن يختار الطريقة والوسيلة المناسبة بالمادة المدروسة حتى يكون التعليم ناجحا.

#### د. خطوات تدريس المفردات باستخدام الأفلام الكرتونية

تعليم المفردات هو إحدى الوسائل لكي التلاميذ يستطيعوا أن يتكلموا باللغة الأجنبية أو لتطوير قدرة الكلام والقدرة على حفظ المفردات الكثيرة. وذلك مناسب لما وصفه محمود إسماعيل صيني بقوله "إن تدريس المفردات مطلب أساسي من مطلب تعليم اللغة وشرط من شروط إجادتها."<sup>19</sup>

ليست القضية في تدريس المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب أو فهم معناها مستقلة فقط أو معرفة طريقة الاشتقاق منها أو مجرد وصفها في تركيب لغوى صحيح. إن معيار الكفاءة في تدريس المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على

<sup>17</sup>رشدى أحمد طعيمة و محمد السيد مناع، تعليم العربية...، ص. 150

<sup>18</sup> أحمد شلبي، تعليم اللغة العربية لغير عرب، مكتبة النهضة، مصر. بدون السنة، ص. 105

<sup>37</sup> محمود إسماعيل، المرجع في تعليم اللغة العربية .....، ص. 80

هذا كله بالإضافة إلى هذا هو قدرته على أن يستخدم الكلمات المناسبة في المكان المناسب، وأهم الأغراض في تدريس المفردات هي كما يلي<sup>20</sup>:

وتدريس المفردات العربية ليس لها طرق خاصة، ليصل المدرسون أحسن النتائج في تعليمهم سلك المدرسون عن طريق اختيار الطرق الصالحة والملائمة على كل مراحل التدريس حتى لا يصعب المدرسون للقيام بتعليم اللغة العربية على جميع فروعها إما هي من ناحية الكتابة والقراءة والكلام والاستماع. وأول ما يجب على المدرس قبل تدريس المفردات، أحسن لها أن يختارها جيدة<sup>21</sup>، وهي:

(أ) التواتر تفضل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها، مادمت متفقة معها في المعنى، مثل كلمة "السيف" لتوضيح معنى كلمة "الصمصام"

(ب) التوزع أو المدى تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد، ومن المصادر التي تفيد في هذا "معجم الرصيد اللغوي للطفل العربي" أعده المنظمة العربية والثقافة والعلوم.

(ج) المتاحه تفضل الكلمة التي تكون في متكامل الفرد يجدها حين يطلبها، والتي تؤدي له معنى محددًا.

(د) الألفة، تفضل الكلمة المألوفة عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الاستعمال، مثل "شمس" و"ذكاء".

(هـ) الشمول تفضل الكلمة التي تعطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي لاتخدم محدودة. مثل، كلمة "بيت" أفضل من كلمة "منزل" لأن كلمة "بيت" تغطي عددا أكبر من المجالات. مثله "بيتنا، بيت الله، بيت الابرة، بيت العنكبوت، وغيرها.

(و) الأهمية، تفضل الكلمة التي تشجع حاجة معينة عند التلميذ على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاج إليها أو يحتاج إليها قليلا.

<sup>38</sup> أحمد على مدكور، تدريس .....، ص. 268

<sup>39</sup> أزهري أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية، (أوجونج فاندانج : مطبعة

"الأحكام، 1998 م)، ص. 97-99

ز) العربية، تفضل الكلمة العربية على غيرها، مثل، كلمة "هاتف" بدلا من "التلفون" وكلمة "المذياع" بدلا من "الراديو" و"الحاسوب الأولى أو الحاسوب أو الرتاب" بدلا من "كومبيوتر". وإن لم توجد كلمة عربية، فالمعربة، مثل "التلفاز على التلفزيون" وإذا كانت الكلمة الأجنبية لا مقابل لها في العربية، فإنها تكتب بالحروف العربية، مثل "قلم".

اعتماد إلى البيان السابق فوجدتالباحثة أن للمفردات طرائق متنوعة التي كلها تستفيد لطلبة ولكن على المدرس أن يختارها مما يناسبها كل الظروف المتعلقة بالمواد الدراسية لتساعد تنمية أذهان التلاميذ لأهمية المفردات وجعل التلاميذ يستطيعون أن يحفظوا المفردات بالطرق البسيطة والسهلة.<sup>22</sup> ومن طرق تدريس المفردات وهي كما يلي:

- أ) ابراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء، مثل إبراز القلم، عندما ترد كلمة "قلم"
- ب) تمثيل المعنى، كأن يقوم المعلم بفتح الباب عندما ترد جملة "فتح الأستاذ الباب"
- ج) لعب الدور، كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في بطنه ويفحصه طبيب
- د) ذكر المتضادات، كأن يذكر كلمة "بارد" في مقابل "ساخن".
- هـ) ذكر المترادفات، كأن يذكر كلمة "سيف" لتوضيح معنى "صمصام"
- و) تداعي المعاني، وذلك بذكر الكلمات التي تثيرها في الذهن الكلمة الجديدة. وفي ورود كلمة "عائلة" يذكر المعلم الكلمات الآتية: زوج، زوجة، أولاد... الخ
- ز) ذكر أصل الكلمة Root ومشتقاتها، مثل كلمة "مكاتب" يذكر المعلم أصلها وهو "كتب"

- ح) شرح معنى الكلمة العربية بشرح المقصود من الكلمة.
- ط) تعدد القراءة، كأن يقرأ التلميذ النص قراءة صامتة عدة مرات حتى يستكشف معنى الكلمة الجديدة في النص.
- ي) البحث في القاموس، ويمكن تكليف التلاميذ في المستويات المتوسطة والمتقدمة بالبحث في القواميس العربية.

<sup>22</sup>أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية.....، ص. 97-99

ك) الترجمة إلى لغة وسيطة، وهذا أسلوب آخر يمكن أن يلجأ إليه المعلم لتوضيح معنى الكلمة بشرط أن يكرر التلميذ الكلمة الأجنبية حتى رسخت في ذهنه، وعلى المعلم ألا يتعجل في الأمر.<sup>23</sup>

وبعد ما عرفنا أن الطرق التي يستعملها المدرس في تدريس المفردات كثيرة وعديدة، وهذا يحتاج إلى مهارة المدرس في استخدامها لذلك عليه أن يختارها مما يناسبها كل الظروف المتعلقة بالمواد الدراسية لتساعد التلاميذ في ترقية حفظ المفردات.

خطوات استخدام الأفلام الكرتونية كما كتبت الباحثة من قبل أن الوسائل التعليمية تلعب دورا هاما في عملية التدريس فينبغي لمعلمين أن يعرفوا كيف يستعمل الوسائل المعينة حتى تؤكد كبير على الحصول عملية التدريس. لأن يستخدم بعض المدرسين الوسائل التعليمية دون تخطيط أو تنظيم أو إعداد مسبق أو استعداد منظم أو مشاهدة للمادة ومعرفة محتواها ومعناها وأهدافها.<sup>24</sup> إرشادات عامة في استخدام الوسائل الصور:

1. تزداد أهمية هذه الوسائل وفائدتها للتلاميذ، إذا أشركوا في اختبارها وإنتاجها، ونأمل أن تجدها في المدارس صورا ونماذجا متنوعة مبتكرة
2. ينبغي أن تعرض هذه الوسائل عندما تمس الحاجة، وأن تبعد بعد استنغاد أغراضها، وإلا كانت ملهية للتلاميذ، ويسمح باستمرار عرض الوسائل، التي تمتد فائدتها للتلاميذ.
3. يراعى في عرضها على التلاميذ أن تكون في وضع مناسب لهم جميعا.
4. يجب أن تخلو الوسائل الحسية من التعقيد والغموض.
5. يجب أن تكون الوسائل المعينة مساندة لمراحل النمو: فنبداً بذوات الأشياء إن أمكن، وبنماذجها المجسمة، ننتقل إلى الرسوم والصور.
6. الوسائل التعليمية لا تغنى عن المدرس، ولكنها معينة، وربها زيادة أعباءه، ولهذا يجب على المدرس أن يوليها نصيبا كبيرا من الجهد والدراسة.

<sup>23</sup>أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم .....، ص. 97-99

<sup>24</sup>زكريا إسماعيل. طرق تدريس اللغة العربية. (دار المعرفة الجامعية، 1990) ص: 20

7. يجب أن تكون المدرسة على صلة دائمة بإدارة الوسائل التي أنشأتها، أعداتها المنطقة، لتنتفع بإنتاجها وتحاربها ولتزود الإدارة بمقترحاتها، قيم تبادل المنفعة.<sup>25</sup>

وتلك الخطوات تكون من فعالية تعليم اللغة العربية بإستخدام الأفلام الكرتونية، فعلى المدرس أن يراعيها من أول تعليم بإستخدام هذه الوسائل، ويرجو أيضا اهتمام التلاميذ في تحقيق اهداف التعليم أو اقتراح بما فيهما عناصر التقدم في تعليم اللغة العربية. إن في كل شيء يوجد فيها المزايا والعيوب، وكذلك في الوسائل التعليمية. ولا شك فيها المزايا والعيوب. وإنما الأفلام الكرتونية تساعد جميع المعلمين والطلاب وجميع أنواع برامج تدريس اللغة العربية وبالأفلام الكرتونية لنيل الأهداف المرجوة.

#### ه. عرض البيانات الميدانية

ستبحث الباحثة في هذا الباب عما يتعلق بأسلوب البحث الميداني. كانت الجامعة الهلال سجلي تقع في بيدي، أن عدد الطلاب الذين يتعلمون في الجامعة الهلال سجلي كلهم 345 طالبا، ويتكون من 128 طالبا في الفصل الأول و88 طالبا في الفصل الثاني و129 طالبا في الفصل الثالث. ومجموع الطلاب 175 ومجموع الطالبات 170 طالبة.

قامت الباحثة أول مرة بالتعارف مع رئيس الجامعة ومدرسة اللغة العربية، ثم تستأذن الباحثة من مديرالجامعة ومدرسة اللغة العربية في الفصل الثاني لتدريس المفردات بإستخدام الأفلام الكرتونية. وهذا البحث التجريبي إلى خمسة اللقاء. وقبل إجراء التعليم، قامت الباحثة بالملاحظة المباشرة مع الطلبة في الفصل الضابط والفصل التجريبي، والمقابلة الشخصية مع مدرس اللغة العربية ورئيس الجامعة. بناء على ما سبق، فقامت الباحثة باستخدام الأفلام الكرتونية لترقية المفردات. وجرت هذه التجربة على الخطوات الآتية: (1) الاختبار القبلي في اللقاء الأول، (2) التجربة في اللقاء الثاني إلى اللقاء الرابع، (3) الاختبار البعدي في اللقاء الخامس. وأما الأهداف

25. زكريا إسماعيل. طرق .....، ص: 203

من الاختبار القبلي والبعدي فهي لمعرفة تأثير استخدام الأفلام الكرتونية في تعليم المفردات، وقامت الباحثة بالملاحظة المباشرة لمعرفة كيفية تعليم المفردات باستخدام الأفلام الكرتونية.

وأما النتيجة التي حصل عليها الطلاب بالجامعة الهلال سجلين الإختبار القبلي في الفصل التجريبي كما ظهرت في الجدول:

عرف أن النتيجة المتوسطة من تلك النتائج تعتبر منخفضة، وهي 6،52. ترجو الباحثة باستخدام الأفلام الكرتونية لترقية المفردات أن يرتقي قدرة الطلاب على المفردات. وكانت المجموعة التجريبية في هذه الرسالة فهم الطلبة في الفصل 2.

بالنسبة في تنفيذ الخطوات التعليم المفردات باستخدام الأفلام الكرتونية كما يلي:

1- حددت الباحثة الكلمات التي تدرسها في المواضيع المناسبة للتعلم. المثال، الموضوع "أدوات المدرسية"، ثم الكلمات المحددة هي الكلمات التي تتعلق بأدوات المدرسية.

2- جعلت الباحثة بطاقة

3- إعداد الباحثة لإتصاق الأفلام الكرتونية.

1- نتيجة الطلبة من الإختبار القبلي والإختبار البعدي

ولمعرفة قدرة الطلبة على سيطرة المفردات بعد العملية التجريبية فاعتمدت الباحثة على إجراء الإختبار البعدي، والطلبة يجيبون الأسئلة بالإجابة الصحيحة.

و. عرض بيانات الاستبانة وتحليلها ومناقشتها

1- عرض بيانات الاستبانة

ولمعرفة عن قدرة الطلاب في المفردات، قدمت الباحثة الأسئلة الإستفتائية وتبدو نتائجها أن درس المفردات هو شئ سهل، كما في إجابتهم حتى تصل إلى 9 (40%) طلاب، و 8 (30%) الطلاب يقولون صعوبة، و 7 (27%) الطلاب يجيبون انالمفردات هي ليس احوال سهلا، و 1 من الطالب يقول سهل. رأت الباحثة، أن درس المفردات هو شئ سهل عند الطلاب ولكن هناك مشكلات في تعليمه. ولمعرفة عن الوسائل التعليمية، سألت الباحثة على الطلاب عن الوسائل في تعليم المفردات

عن وسائل تعليم المفردات وكانت إجابتهم كما في يدل لنا أن المدرس في الجامعة الهلال سجلي استعمل الوسائل التعليمية أحيانا في درس المفردات، كما كانت إجابتهم تصل إلى 12(47%) طلاب، و 11(43%) الطلاب يقولون لا يستعملون الوسائل التعليمية عند تدريس، و 2(10%) الطلاب يجيبون أن المدرس يستعملون الوسائل التعليمية في تدريس المفردات. أن في الجامعة الهلال سجلي كان المدرس يستعملون الوسائل المتنوعة في تدريس المفردات، وهذا ليس مستمرا، إذا جرى إلى طرق تعليم المفردات الذي قدم المدرس عندما يعلم. أن الطلاب في الجامعة الهلال سجلي يرغبون في طرق يستعملها المدرس حتى تكون إجابتهم 20(83%)، و 2(7%) طلبان يقولان يرغبان، وقليل من طلاب يحبون قليلا بالطرق الذي يستعمل المدرس حتى تصل إجابتهم 3(10) طلاب.

وعن مادة المفردات هل تكون مناسبة بمنهج الدراسة، كان طلاب يقولون أن مادة المفردات التي يعلمها المدرس مناسبة بمنهج الدراسة حتى تصل إجابتهم 20(77%)، و 5(23%) طلاب يقولون بعض المادة الدراسة غير مناسبة بمنهج وبعضها مناسبة. ولا أحد منهم يجيب "لا" ومناسب جدا. ولمعرفة عن قدرة الطلاب في فهم المفردات، سألت الباحثة على الطلاب عن سيطرتهم. عن زيادة فهم الطلاب بعد التعليم أن الطلاب يقولون بعد عملية تعليم أن سيطرتهم تكون فعلا، وكانت إجابتهم متصلة إلى 20(85%) الطلاب، و 5(15%) الطلاب يقولون أحيانا بعد عملية تعليم سيطرتهم تكون فعلا. عند الباحثة، بعد عملية تعليمية كانت قدرتهم مرتفعين.

ولمعرفة عن تأثير المفردات على إستيعاب فهم المفردات على الطلاب أن جميع الطلاب يقولون أن المفردات هو شئ هام على اللغة العربية كان الكلام أم المفردات ولذلك على كل مادة اللغة العربية، كانت إجابتهم تصل إلى 30(100%) الطلاب يقولون شئ يدفع سيطرتهم على المفردات، ولا أحد منهم يقولون المفردات غير منفعة على الطلاب. وكذلك من إجابة المدرس، أن الطلاب مجتهدون في عملية التعليمية ولكن بعضهم لم يفهموا.

ولمعرفة مشكلات في تعليم المفردات أن جميع الطلاب يقولون أن تعليم المفردات له مشكلات كانت إجابتهم متصلة إلى 25(100%) طلاب، ولا يقول أحد منهم



أن تعليم المفردات ليس لها مشكلات. فوجد الباحثة عن إجابة الطلاب، أن الطلاب تواجهها مشكلات في تعليم المفردات.

عن الإستفتاءية، أكثر من الطلاب تواجهها المشكلات في أنواع وأقسام المفردات حتى تصعب الطلاب لحفظه، كانت إجابتهم متصلة 20 (73%) طلاب، وليس مشكلات واحدة، لأن هناك مشكلات الأخرى يعنى في حفظ أنواع وأركان المفردات كما في إجابة الطلاب هم يصعبون في حفظ أنواع المفردات حتى تصل إلى 5 (8%) طلاب.

ولمعرفة مشكلات في تطبيق المفردات على المفردات، أن أكثر من الطلاب تواجهها مشكلات كثيرا في تطبيق المفردات على المفردات وهذا من مشكلات الطلاب، أن 5 طلاب يقولون مشكلات في استعمال ضمير، و12 طالبا يقولون مشكلات في تغيير كلمة، و8 طلاب تكون مشكلات في فرق بين مفرد وجمع.

بعض المشكلات في المفردات هي في استعمال ضمير وتغيير كليمه ولفرق بين مفرد وجمع. وعلاج من مدرس أن أكثر من الطلاب يجيبون أن مدرسا عندما يوجد مشكلات فتأتى الأمثلة حتى يفهم الطلاب، كانت إجابتهم تصل إلى 19 شخصا. و6 الطلاب يقولون مدرس يصرفه من كلمة صعوبة.

هل مدرس يدفع الطلاب لإستيعاب فهم المفردات، أن أكثر من الطلاب يقولون نعم حتى تصل إجابتهم 22 (85%)، و3 طلاب يقولون أحيانا، أن مدرس يدفع الطلاب من كل نواحى ولكن هناك مشكلات متعددة.

ولمعرفة أهمية المفردات على المفردات، أن الطلاب يقولون المفردات لكثرة مفردات حتى يسيطروا عن كل حال، كانت إجابتهم 3 (29%)، و22 أو (71%) طلبة يقولون لسهل درس المفردات، ومن هنا يتضح لنا أن المفردات مهمة جدا لمن يريد أن يفهم اللغة العربية. ولمعرفة هل الطلاب يذكر المفردات في الخارج أكثر من الطلاب يعلم ويذكر المفردات في الخارج المدرسة، كانت إجابته تصل إلى 21 (87%) طلاب، وبعضهم يقولون أنهم يسيطرون المفردات في خارج المدرسة أحيانا، ولا أحد من الطلاب يجيبون لا.

ولمعرفة أين الطلاب يذكر المفردات في الخارج، أن أكثر الطلاب يعلمون ويذكرون المفردات في الخارج المدرسة يعنى في البيت، كانت إجابتهم تصل 8 (19%) طلاب، و17 طالبا يقولون أنهم يعلمون ويذكرون المفردات في المعهد.

ولمعرفة كيف علاج عن المشكلات التي توجهها الطلاب في تعليم المفردات والإنشاء، أكثر (15) من الطلاب يجيبون عن علاج مشكلات هي أن يذاكر الدرس في البيت، و10 (45%) طلاب، يقولون بالمناقشة مع الأصدقاء. هذا يتضح لنا أن كل مشكلات لها علاج. ولمعرفة هل يناقش نتائج من الطلاب أكثر (15) من الطلاب يجيبون أن نتائج من المفردات، الطلاب يناقشون ويصلحون المدرس عن الخطاء، و10 (20%) طلاب، يقولون أن مدرس يتناقشون ويتصلحون عن الخطاء أحيانا. ولمعرفة عن طريقة تعليمية.

عن طرق في تعليم المفردات، أن المدرس في الجامعة الهلال سجلي يستعمل طرق متنوعة أحيانا في درس المفردات، كما إجابتهم تصل إلى 14 (47%) طالبا، و13 (43%) طالبا يقولون متنوعة عند تدريس، و3 (10%) طلاب يجيب غير متنوعة عندما يعلم المفردات. ولمعرفة عن طريقة تعليمية تسهل الطلاب على فهم المفردات.

أن الطلاب يفهمون ويسيطرون عن مكانة المفردات، بالنسبة إلى إجابتهم تصل إلى 25 (100%) يقولون يذهبون. ولا أحدهم يقول الإجابة الأخرى. إذا نظرنا إلى الإجابة السابقة، أن الطلاب يفهمون عن السؤال ويسيطرون عن الإجابة.

وسأل عن الحركة، يتضح لنا أن بعض الطلاب يستطيعون عن الحركة، بالنسبة إلى إجابتهم تصل إلى 20 يقولون تُؤخَّر. و5 طلاب يقولون تُؤخَّر هذا خطأ، إذا نظرنا إلى إجابة الطلاب أكثرهم يسيطرون عن السؤال.

وسألت الباحثة عن مصدر، ونتيجتها أن إجابة من هذا السؤال إستيقاظا، أكثر الطلاب يستطيعون عن إجابة، إجابتهم تصل إلى 22. و2 (7%) يقولون استيقظا، و1 (3%) يقولون مستيقظا، إذا نظرنا إلى إجابة الطلاب أكثر منهم يسيطرون عن المفردات.

ولذلك في سؤال الرابع عن مصدر من كلمة اعشوشق، كانت إجابتهم: إن الإجابة من هذا السؤال اعشوشقا، أكثر الطلاب لا يستطيعون إجابة، إما إجابتهم

تصل إلى 5، و25 يقول اعشوشقا، ولا أحدهم يقولون معشوشق، إذا نظرنا إلى إجابة الطلاب أكثر منهم لا يستطيعون عن الإجابة.

وسألت الباحثة على الطلاب من السؤال ما يتعلق أصول كلمة، إن الإجابة من هذا السؤال هندس، أكثر الطلاب يستطيعون عن إجابة، أما إجابتهم تصل إلى 12. و10 يقولون هندس، و8 يقولون هندس، إذا نظرنا إلى إجابة الطلاب بعضهم يستطيعون عن الإجابة.

وسألت الباحثة إلى المدرس :

أ- كيف كان نتائج الطلاب، أن إجابتهم مهارة الطلاب في المفردات ضعيفة لأنهم لا يجتهدون في التعلم ولا يقرؤون كثيرا في البيت

ب- بالنسبة إلى طرق، كان إجابتهم : طريقة متنوعة وهي طريقة مباشرة، الترجمة والقراءة

ج- . وما هي مشكلات، :

- قلة حفظ المفردات من قبل الطلاب

- الطلاب لا يمارسون المفردات في البيت

د- كيف كان من النواحي ميولهم، إذا نظرنا أن ميول الطلاب دافع من الوقت على الوقت في درس المفردات

ه- الطلاب لم يسيطروا بمفردات الجديدة.

أن طريقة التدريس عنصر من عناصر المنهج الدراسي ولها عالية في إلقاء المواد الدراسية، منها الكلام وهو يؤثر المستوى التحصيلي عند الطلاب. وهناك طريقة كثيرة تستخدم لتعليم المفردات منها طريقة المباشرة وطريقة القواعد وترجمة وطريقة حلّ المشكلة والقراءة، والمناقشة والتدريبات وغير ذلك.

## 2- تحليل البيانات

بعدها مقابلة الشخصية مع المدرس، فيقول أن مشكلات في تعليم المفردات،

هناك المشكلات التي يواجهها الطلاب منها:

- أ- كان الطلاب يواجهون المشكلات في المفردات. لأن بعضهم لم يسيطروا عن علم النحو
- ب- الطلاب يحفظوا بمفردات الحديثة، حتى لا يستطيعوا عن الترجمة النصوص العربية في المادة المفردات
- ج- قلة الدوافع من الوالدين حتى تكون الطلاب لا يرغبون في تعلم اللغة العربية، خاصة في حفظ المفردات.
- د- إن أغلبية الطلاب يرغبون في تعلم اللغة العربية باستخدام الوسائل وطرق متنوعة ولكنهم يواجه المشكلات عندما يردون أن يراجعوهم في بيوتهم، لأن أعضاء الأسرة لا يفهمون اللغة العربية بكونها أجنبية لهم.

### 3- مناقشتها

وقدم البحث عن تأثير المفردات على كتابة المفردات، وتكون نتيجة البيانات كما يلي:

- أ. مشكلات على الطلاب بحفظ المفردات من قبل الطلاب ولا يمارسون المفردات في البيت
- ب. كان طرق تدريس المفردات بطريقة متنوعة وهي طريقة مباشرة، الترجمة والقراءة
- ج. قدرة الطلاب على إستيعاب المفردات: ضعيفة لأنهم لا يجتهدون في التعلم ولا يقرؤون كثيرا في البيت.
- وبعدما بيّنت الباحثة تحقيق الفروض في الباب الأول فالآن أرادت الباحثة أن يقدم بعض المعالجات لكل بالمشكلات في تعليم الحوار. ورأت الباحثة أن هذه المعالجات تكون على ثلاث نواح وهي من ناحية المدرسين ومن ناحية المدرسة ومن ناحية الطلاب فتشير الباحثة إليها واحدا فواحدا:

#### 1- من ناحية المدرسين

ولتدريس المفردات طرق متعددة وعلى المدرس أن يستعمل طرقا ملائمة بأحوال الطلاب. ولا بدّ أن يقدم المواد المناسبة بقدرة الطلاب ليصلوا جميعهم إلى

الهدف المنشود، وهي المواد السهلة التي أكثر يسمعها الطلاب. وكذلك يجيبون على المدرس أن يكثر التدريب للطلبة إما في المدرسة وإما بأن يقدم لهم الواجبات المنزلية. وكذلك في استعمال الوسائل فيمكن أن يستعمل عدة الوسائل التي لا تكلف المالمية الثقيلة من المدرس مثل الأفلام الكرتونية وغيرها.

## 2- من ناحية الجامعة

إن كتب المقررة عامل من العوامل التربوية التي تلعب دورا عظيما في عملية التعليم إما للمدرس وإما للطلبة. ولهذا من الممكن للجامعة أن تعد الكتب الخاصة لدرس المفردات.

## 3- من ناحية الطلاب

من الرغبة التي تدفع الطلاب على تعلم جيد وتساعدهم على نيل النجاح المرجوة، ولتنمية رغبة الطلاب أن يتعاونوا بين الأسرة. فعلى المدرس أن يعطى الطلاب الواجب المنزلي لترقية حصول التعلم عندهم على أشكال متعددة. وعلى الأسرة أن تهتم بمذاكرة الطلاب دروسهم في البيت.

## ز. المناقشة في نتائج البحث

1- أثر استخدام الأفلام الكرتونية في ترقية قدرة الطلبة على المفردات في الجامعة الهلال سجلي هي الأفلام الكرتونية صيغة متعددة الاستراتيجيات للتدريس تقوم على تنظيم الفصل الدراسي في صورة مجموعات صغيرة. والتفاعل بين التلاميذ داخل المجموعات خاصة مميزة للتعلم التعاوني تجعل منه صيغة تعليمية مميزة تساعد على إنجاز الأهداف في مستوى الإتقان المطلوب.

2- تطبيق تعليم المفردات باستخدام الأفلام الكرتونية في الجامعة الهلال سجلي يكون فعاليا، أما إجراء الأفلام الكرتونية هي تكوين مجموعات الأساس، ويتم ذلك من خلال تقسيم التلاميذ داخل الفصل إلى مجموعات صغيرة من 3-5 طلاب، وتقسيم الدرس إلى مجموعة من المهام الفرعية يعطى كل فرد في كل مجموعة مهمة واحدة ليدرسها. إن قدرة التلاميذ ضعيفة، وهذا يتمثل في قلة مجموع درجة المتوسطة لديهم.

## ح. الخاتمة

وبعدما بحثت الباحثة في الأبواب السابقة عن قدرة التلاميذ بالمدرسة باستعمال الأفلام الكرتونية في تعليم المفردات، فحصل النتائج من هذا البحث كما يلي: تطبيق تعليم المفردات باستخدام الأفلام الكرتونية في الجامعة الهلال سجلي يكون فعاليا، أما إجراء الأفلام الكرتونية هي تكوين مجموعات الأساس، ويتم ذلك من خلال تقسيم التلاميذ داخل الفصل إلى مجموعات صغيرة من 3-5 طلاب، وتقسيم الدرس إلى مجموعة من المهام الفرعية يعطى كل فرد في كل مجموعة مهمة واحدة ليدرسها. إنقدرة التلاميذ ضعيفة، وهذا يتمثل في قلة مجموع درجة المتوسطة لديهم. أثر استخدام الأفلام الكرتونية في ترقية قدرة الطلبة على المفردات في الجامعة الهلال سجلي هي الأفلام الكرتونية صيغة متعددة الاستراتيجيات للتدريس تقوم على تنظيم الفصل الدراسي في صورة مجموعات صغيرة. والتفاعل بين التلاميذ داخل المجموعات خاصة مميزة للتعلم التعاوني تجعل منه صيغة تعليمية مميزة تساعد على إنجاز الأهداف في مستوى الإتقان المطلوب

## المراجع

### المراجع العربية

إبراهيم أنيس ورفاقه (1972). *المعجم الوسيط*، الطبعة الثانية. القاهرة  
أحمد على مدكور (: بدون سنة). *تدريس فنون اللغة العربية*. القاهرة: دار المشرق  
أنطوان نعمه ورفاقه (2003). *المنجد الوسيط في العربية المعاصرة*. بيروت: دار المشرق  
عبد العليم إبراهيم (بدون سنة). *الموجه الفني لمدرس اللغة العربية*. مصر: دار المعارف  
على ابن محمد الجرجاني (بدون سنة). *التعريفات*. الحرمين: سنقافورة جدة  
علي القاسمي (1991). *علم اللغة وصناعة المعجم*، الطبعة الثانية. مطابع جامعة الملك  
سعود  
عيسى برهومة (2015). *ذاكرة المعنى دراسة في المعاجم العربية*. الطبعة الأولى. بيروت  
المؤسسة العربية للدراسات والنشر

فخر الدين (1992). طرق التدريس الخاصة باللغة العربية في تربية  
الاسلامية. منشورات جامعة الفاتح: بدار الكتب الوطنية  
حسام الخطيب (1976). ملامح في الأدب والثقافة واللغة. دمشق: وزارة الثقافة  
محمد رجب فضل الله (2003). الإتجاهات التربوية المعاصرة في تدريس اللغة العربية.  
الطبعة الثانية  
محمد عطية الإبراشي (1995). الطرق الخاصة في التربية لتدريس اللغة العربية  
والدين. الطبعة الثانية. القاهرة: المطبعة المصرية  
محمد يونس ومحمد قاسم بكرى (بدون سنة). التربية والتعليم، الجزء الأول. الطبعة  
الثانية. كوتنور: دار السلام  
مؤسسة دار المشرق (2002). المنجد في اللغة والإعلام. الطبعة التاسعة والثلاثون.  
بيروت: دار المشرق  
وردى بن الوهاب (1981). تدريس الترجمة في درس اللغة العربية. بندا أتشيه : دار  
السلام

### المراجع الأجنبية

Muhammad Ngajenan .(1990). *Kamus Etimologi Bahasa Indonesia*, cet. II. Semarang:  
Dahara Priz.  
Tayar yusuf dkk. (1985). *Metodologi Pengajaran Agamadan Bahasa Arab*. cet. I.  
Jakarta: Raja Grafindo Pesada.  
Moh. Mansyur. Kustiwan. (2002). *Dalil al katib walmutarjim*. Jakarta:MSA Publishers.

